

(3) Il-klawżola 5 tad-Direttiva 1999/70/KE tipprekludi li terz, f'dan il-każ il-persuna li tirrikorri għas-servizzi tal-haddiem, jinżamm responsabbli għall-konsegwenzi tal-abbuż?

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tartu Ringkonnakohus (Ir-Repubblika tal-Estonja) fil-11 ta' Ġunju 2012 — Ragn-Sells AS vs Sillamäe Linnavalitsus**

(Kawża C-292/12)

(2012/C 243/18)

Lingwa tal-kawża: l-Estonjan

**Qorti tar-rinviju**

Tartu Ringkonnakohus

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Ragn-Sells AS

Konvenuta: Sillamäe Linnavalitsus

**Domandi preliminari**

- (a) Id-dispożizzjonijiet moqrija flimkien tal-Artikolu 106(1) u l-Artikolu 102 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-moviment liberu tal-merkanzija, il-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi ma jipprekludux Stat Membru milli jawtorizza, f'territorju speċifiku, id-dritt esklużiv li jitratta l-iskart municijali jkun, bi hlas, mogħti lil impriża li topera centru ta' ġestjoni tal-iskart speċifiku, meta jkun hemm diversi kumpanniji kompetitriċi li jeżerċitaw l-attività tagħhom fraġġ ta' 260 km u li għandhom diversi ċentri tal-ġestjoni tal-iskart tal-ambjent li jissodisfaw ir-rekwiżiti u li jużaw teknoloġiji ekwivalenti?
- (b) L-Artikolu 106(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix lil Stat Membru milli jikkunsidra l-għbir jew it-trasport tal-iskart, minn naħa, u l-proċessar tal-iskart, min-naħa l-oħra, bħala servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali, filwaqt li jissepara dawn is-servizzi minn xulxin, u b'hekk tiġi ristretta l-kompetizzjoni hielsa tas-suq tal-ġestjoni tal-iskart?
- (c) Tista' tiġi eskluża l-applikabbiltà tad-dispożizzjonijiet dwar id-dritt tal-kompetizzjoni fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fi proċedura ta' għoti għal konċessjoni tas-servizz ta' għbir u ta' trasport tal-iskart, li tipprovdli li, fuq it-territorju definit mill-kuntratt ta' konċessjoni, id-dritt esklużiv li jiġi pproċessat l-iskart jingħata lil żewġ kumpanniji?
- (d) L-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 2008/98/KE (<sup>1</sup>) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għandu jiġi interpretat fis-sens li Stat Membru jista', billi jibbaża ruhu fuq il-prinċipju ta' prossimità, jirrestringi l-kompetizzjoni u jippermetti d-dritt

eskluziv li jiġi pproċessat l-iskart ikun, bi hlas, mogħti lill-kumpannija li topera centru ta' ġestjoni tal-iskart li huwa l-eqreb għat-territorju li jiġġenera l-iskart, meta jkun hemm diversi kumpanniji kompetitriċi li jeżerċitaw l-attività tagħhom fraġġ ta' 260 km u li għandhom diversi ċentri ta' ġestjoni tal-iskart tal-ambjent li jissodisfaw ir-rekwiżiti u li jużaw teknoloġiji ekwivalenti?

(<sup>1</sup>) Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad- 19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (ĠU L 312, 22.11.2008, p. 3).

**Appell ipprezentat fit-13 ta' Ġunju 2012 minn Telefónica S.A. u Telefónica de España, S.A.U. kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) tad-29 ta' Marzu 2012 fil-Kawża T-336/07, Telefónica y Telefónica de España vs Il-Kummissjoni**

(Kawża C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Partijiet**

Appellanti: Telefónica S.A. u Telefónica de España, S.A.U. (rappreżentanti: F. González Díaz u J. Baño Fos, avukati)

Partijiet oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) u European Competitive Telecommunications Association

**Talbiet tal-appellanti**

— **Prinċiplament**

tannulla, totalment jew parzjalment, is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-29 ta' Marzu 2012 fil-Kawża T-336/07, Telefónica S.A. u Telefónica de España vs Il-Kummissjoni;

abbazi tal-elementi li għandha għad-dispożizzjoni tagħha, tannulla, totalment jew parzjalment, id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-4 ta' Lulju 2007 fil-Każ COMP/38.784 — Wanadoo España vs Telefónica;

tannulla jew tnaqqas il-multa skont l-Artikolu 261 TFUE;

tannulla jew tnaqqas il-multa minhabba d-dewmien mhux gustifikat tal-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali; u

tikkundanna lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-intervenjenti għall-ispejjeż kemm ta' dawn il-proċeduri kif ukoll dawk quddiem il-Qorti Ġenerali.

— **Sussidjarjament, jekk l-istat tal-proċeduri ma jippermettix dan**

tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali u tirrinvija l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex din tiddeċiedi fid-dawl tal-kwistjonijiet ta' dritt deċiżi mill-Qorti Ġenerali;